

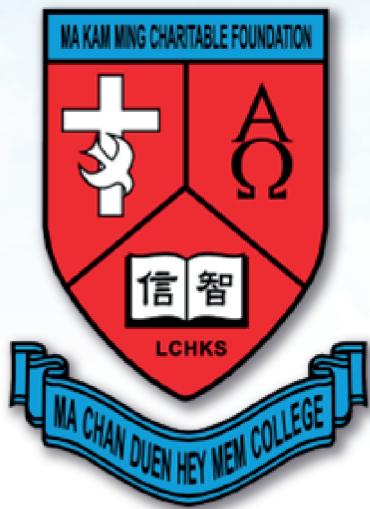


香港路德會
馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學

The Lutheran Church Hong Kong Synod
MKMCF Ma Chan Duen Hey Memorial College

BACK TO SCHOOL





香港路德會
馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學

The Lutheran Church Hong Kong Synod
MKMCF Ma Chan Duen Hey Memorial College

地址：將軍澳運隆路 2 號 電話：2706 7477
傳真：2706 4177 電郵：info@mcdhmc.edu.hk

出版

馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學

出版顧問

戎子由牧師
陳婉玲校長

編輯

程東亮
5C 葉芷藍

攝影

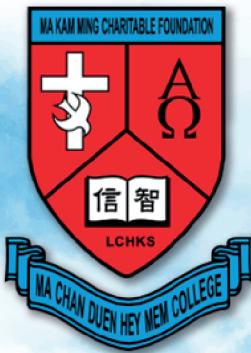
程東亮

特別鳴謝

駐校校董黃信榮牧師

承印

Millennium Packaging Group International Limited



香港路德會
馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學

The Lutheran Church Hong Kong Synod
MKMCF Ma Chan Duen Hey Memorial College

BACK TO SCHOOL



校長專訪



陳校長在校門外迎接每個回到馬中的學生

林浣心校長是陳校長的恩師



工餘時陳校長是妻子、是母親、也是女兒

馬中的路：前行的智慧與勇氣

訪問：學生會會長葉芷藍

「路漫漫其修遠兮，吾將上下而求索。」此句摘自屈原《離騷》。其意為前面的路途既遠且長，我將上天下地追尋自己的理想。

馬中廿三年，經歷幾許風雨。一九九八年，陳婉玲校長加入馬中任經濟科老師，自此與馬中結下不解緣。她於二零一六年晉升為副校長，並於今年正式接過校董會任命擔任校長。芷藍請陳校長分享上任後的感受，陳校長斬釘截鐵地指她雖為此任命及隨之而來的挑戰感到興奮，心裡卻對前線的教學工作有點不捨。

談到她上任後的首要工作，陳校長認為當前急務，正是要帶領師生適應學校領導層人事更替帶來的影響。她會藉著不同時機，瞭解校內各人的想法，並順應今個三年發展計劃的尾聲，進一步檢視校情，積極籌備往後的發展計劃，轉危為機。

陳校長續說，我校會貫徹辦學團體——香港路德會的辦學宗旨，以基督教全人發展為重心，令學生習得廿一世紀發展需要的知識、技能與價值觀。就學校的中期發展而言，我們須著力建構價值觀教育。

我校將以多元化學習活動以及新的活動項目，培養學生正面價值觀。此外，我校亦會以發展初中STEM課程為中期目標。改革過程中設立的高中綜合藝術科，將有效鼓勵學生發揮創意。營造校內閱讀風氣亦是中期發展目標的重要一環，此舉應可提升學生語文能力，並培養他們自主學習的態度。放眼將來，陳校長希望日後可與社區共融，馬中學生可將所學回饋社會。長遠而言，校長會推動服務學習，讓學生學以致用，並以之培養學生服務他人的精神。

「路漫漫其修遠」，要走向正確的發展方向，就必須具備遠見與願景。陳校長說：「校長是一個怎樣的人，他帶領出來的就是一間怎麼樣的學校。」她以為校長是影響學校發展的主要因素，而她的主要工作就是要塑造一所切合她願景的學校。她要為學生建設一個充滿愛的校園，希望自己可以成為一個與學生同行、思想開明以及勇於嘗試的校長。她願意聆聽學生的需要，並配合時代的發展，令學校變得更有活力。

為了實踐這個願景，陳校長將投放更多資源，讓馬中學生的學習經歷變得更豐富，更貼緊社會發展趨勢。馬中將於高中級別開設綜合藝術課程，於音樂科加插音樂與錄像設計、作曲、剪片與舞台音樂製作等課程元素，讓學生認識現今香港經濟最需要人才的行業——創意產業和表演藝術。



陳校長自小於協恩就讀



陳校長在美國度過高中生活，
她曾參與中學的Jazz Choir - 一
些香港學生從未有過的學習體驗



陳校長著重學生多元發展，
她認為學習從不被課室所限



陳校長於初中時期肄業於傳統名校協恩中學

除了現行的樂器班以外，她要求音樂科向學生介紹中國戲曲，以推廣中華文化。動態學習活動方面，她計劃為馬中學生引進新運動項目，包括高爾夫球、板球與及帆船運動。陳校長期望學校藉社區資源，讓學生到頂級的運動場，跟外籍教練學習和接觸這些對學界來說相對新穎的運動。她希望藉著這些活動，訓練學生的專注力和耐性。陳校長相信馬中學生可通過這些一般中學無法提供的學習機會，提升他們的英語能力，並為他們建立健康的生活方式和價值觀，繼而拓闊其視野與識見。為凸顯馬中特色，陳校長會放眼學生的生涯規劃。她期望為學生提供與金融科技行業相關的job shadowing [筆者譯：職業觀察]，日後先邀請相關行業人員到校講解，並讓學生到不同機構參觀，以瞭解這些新興行業的發展與入職的相關要求。

提升學校硬件設備，將有效提升學與教效能。陳校長正密鑼緊鼓建設健身室和帶氧運動訓練中心，並於這兩項計劃中加入科技元素，發展相關課程。她亦致力提升資訊科技教育基建：各班房將設電子白板；STEMLAB (筆者譯：科技教育實驗室) 的擴建計劃亦進行得如火如荼，而將建成的創意媒體藝術廊，會展示學生作品，以此推廣STEM和電子教育。此外，為配合高中綜合藝術課程，陳校長將於音樂室內，籌建一所Music Studio (筆者譯：錄音室)，讓馬中學生於此模擬工作環境接觸創意產業。

學校並不是人才工廠，陳校長很著重學生的心靈健康，希望學生有愉快的學習經歷，舊生有愛護母校的心志。提到馬中對畢業生的支援，她期望舊生會有更好發展，多辦活動。舊生亦可多回校跟學弟學妹分享，為他們補課，又或回校當興趣班導師。談到這裡，芷藍乘機問及陳校長的成長經歷，希望多瞭解她。陳校長靠著椅背，將她昔日的求學經歷娓娓道來……她由幼稚園開始在協恩就讀，完成中三後到美國繼續學業，並於加州大學取得經濟及管理學位。前協恩小學校長林浣心對她恩重如山，有時她會約林校長見面，向她取經。陳校長亦會出席協恩每年的Funfair與舊生音樂會。她期望疫情過後，到不同地方與同學和師長敍舊。談到昔日在美国求學的經歷，陳校長表現雀躍。原來陳校長很喜歡舞台表演，她參與 Show Choir，投入音樂劇的演出。她亦很感謝一位英文老師，那位老師助她走進西方文學的殿堂，那時候，她閱讀過不下於一百本英文經典著作。陳校長希望日後於中一級的閱讀節，分享她閱讀英文經典的快樂。

陳校長以為，與孩子一同閱讀相當重要。說起她的孩子，陳校長說她工作雖忙，但事業與家庭對她來說同樣重要。陳校長笑道：親子時間重質不重量。她每晚睡前也會陪孩子讀經祈禱，聽聽他們當日發生甚麼趣事，數算主恩。閒時陳校長不忘跟子女同樂，一同玩 SWITCH。她說打機作為親子活動，實也不錯。過程中，她會瞭解子女喜歡甚麼，有時，她會跟女兒一同聽K-POP……別以為所有校長都嚴肅守舊，陳校長恰巧就是少數能與民同樂的學校領袖。到了訪問的尾聲，芷藍問陳校長對馬中學生有何期望。陳校長以英語說：「BE ALL YOU CAN BE [筆者譯：盡你所能]。每人均是神所造，獨特而具可塑性。不要浪費自己的才華，努力創造自己的一片天空。不要跟別人比較，能不斷自我突破，已算是成功。」

路遠，我們還得走下去。



陳校長與學生亦師亦友



馬中的語文教育

語文不單是溝通工具，在香港，它是學生踏進學宮的基本要求。坊間不少人以為，讓子女參與補習班就可改善他們的語文能力，豈料他們只學到許多應試技巧，語文能力卻無寸進。那麼，我可在哪

裡找到好的語文老師協助孩子們學好語文呢？其實最好的語文老師就是父母了！父母跟孩子晚飯時多聊幾句，時而討論時政，又或是在他們睡前陪他們一起閱讀半小時……方法太多了，而且是免費的。翌日早上孩子離家返校，就請你將孩子交給我們。我們雖沒你教得好，但馬中的老師，都會藉著不同學習活動，讓孩子們以不同方式接觸語文。

李津藍同學於IVE香港專業教育學院主辦的「全港學生一分鐘演說比賽」中獲「最貼切演說標題獎」

中國語文

有位老前輩說過兩句話：一、語文就是「一口話、一篇文、一手字」；二、語文功底深的學生，你怎樣考他，他都是天之驕子。近年考評局不斷修訂評核方法，不少人也以為局方政策朝令夕改，令師生無所適從，又說中文科乃死亡之卷云云，說到底，這只凸顯了人們對語文學習實一知半解。正如那位老前輩所說，要考得好，還須練好功。怎樣才能練好功呢？入門還不是要把話說清楚。

馬中成立粵語辯論隊，旨在訓練學校的菁英。今年，粵辯隊於第二十屆《基本法》多面體—全港中學生辯論賽[基本法盃]，擊敗伊利沙伯中學等傳統勁旅，成為分組亞軍。這些辯員，得到的不是榮譽，而是語文學習的重要養分。他們在寫辯稿的時候，就在磨鍊寫議論文的技巧；用四分鐘講一千字，就為了掌握語速、語氣和語言節奏。馬中的語文教學，不單在課室之內，我們的語文教育，延伸至課堂以外。辯場這片英雄地的唇槍舌劍，正要向眾人闡述、馬中家長們的學子可跟傳統名校逐鹿。他們的語文水平，早已超越了「街坊中學」的樊籬。

每年我們都會舉辦不同的學習活動。早前著名作家蒲葦到我校出席「年度作家」講座，跟學生談到應試與寫作技巧，更與部分高中學生暢談人生。我們亦參與不同形式的比賽，其中中三級李津藍同學於IVE香港專業教育學院主辦的「全港學生一分鐘演說比賽」中獲「最貼切演說標題獎」。在往後的日子，馬中會繼續讓學生通過不同的學習活動，鞏固語文根基。由此可見，馬中的中文教學，從來都不會囿於數十平方米。孩子的語文天空有多大？也許它早已超越你的想像。

著名作家與參考書作者
蒲葦到校與馬中學生分
享創作心得與應試技巧

辯論隊隊長向芷瑩
同學質疑對方論點

我校於網上舉行的香港辯論
超級聯賽表現不俗[圖中與我
校對賽的學校為拔萃男書院]





英國語文

作為本港學生的第二語言，英國語文跟中國語文學習同樣重要。本港學生學習英語的效率，許多時候取決於他們有沒有一個良好的英語語境。馬中為改善校內的英語課堂語境，特別請來了曾擔任全職舞台劇演員 Mr. Karl Darrel I Wicker enasuri ya，以嶄新的戲劇方式，激活英語課堂的學習氣氛。Mr Wickeremasuriya 曾於多所學校任教，了解不同英語程度的學生的學習需要。他甫到我校，便與英文科科主席李雪儀老師一同帶領英文科組，訓練學生參與不同類型的英語話劇比賽。有別於傳統的教學方式，Karl 以英語話劇的趣味性與互動性，吸引學生進入一個全英語的語境。當一般學校仍以背誦生字和文法這種相對枯燥的學習模式教學，馬中的英語課堂更見活力，學生於英語課上，更能展現其創意與表達力。

英文科的改革果效立竿見影，本校學生於第七十三屆香港學校朗誦節話劇對白比賽中取得佳績。我校派出的女子隊取得分組第二名，男子隊則取得分組第三名。中四級何朗軒同學則於香港青年協會主辦的高級組個人演講比賽中獲優異表現證書。這些令人鼓舞的比賽成績印證了我校的英語教育正逐步走往正確的方向，日後英文科組會繼續通過不同的英語學習活動，讓學生積極參與各項寫作或演說比賽，並以話劇教學為引子，使馬中的學生於更具生命力的英文課學習外語。

Mr Karl 個人小檔案

- 2002年到港，展開教學生涯
- 曾於聖保羅男女中學任教
- 成為老師之前，他在新加坡是全職演員

73rd Hong Kong Schools Speech Festival (Dramatic Duologue) (Boys-Mark Sheet)

73RD HONG KONG SCHOOLS SPEECH FESTIVAL
第 七十三屆香港學校朗誦節
(2022)
Presented by Hong Kong Schools Music and Speech Association
香港學校音樂及朗誦節會主辦

Class : N224 - 10
Competitor : Lee Lok Kan; Lo Long Kan
Assigned Order: 7
Member: 01245
Competitor Certificate
Marks: 87
Place: 3rd

* Adjudication is based on the overall performance of the competitors. Includes: clarity of speech, pronunciation, intonation, rhythm, variety of tone, delivery, stage presence, etc.

* Competitors will be given 60 marks available to be awarded.

(6) The Exam by Alison Chapman

As the two performers entered the acting space from different directions, they clearly communicated their physicality and vocal range. Sam exhibited an inflated, Tom upbeat and confident. The quickfire dialogue was generally performed with clarity and energy, with good cueing and some simple yet effective staging. The turning point of the scene ("Question six? What question six?") was clearly delineated, though you could argue that the final moments were slightly more of the comedy of the closing moments as the situation gets worse and worse for Tom. Sam's wry delivery of the final line brought the scene to a satisfying conclusion. Promising work.

Dr Margaret McAliskey
Adjudicator

Reference Number: 3037790

The adjudicator reserves copyright of the comments made above concerning the performance of the competitors.

Copyright © 2022 by the Society of the Association. Members are responsible for distributing the certificate to the students.

73rd Hong Kong Schools Speech Festival (Dramatic Duologue) (Girls-Mark Sheet)

73RD HONG KONG SCHOOLS SPEECH FESTIVAL
第 七十三屆香港學校朗誦節
(2022)
Presented by Hong Kong Schools Music and Speech Association
香港學校音樂及朗誦節會主辦

Class : N221 - 8
Competitor : Lui Yee Ting Reacht; Au Hei Shuen
Assigned Order: 8
Member: 01245
Competitor Certificate
Marks: 85
Place: 2nd

* Adjudication is based on the overall performance of the competitors. Includes: clarity of speech, pronunciation, intonation, rhythm, variety of tone, delivery, stage presence, etc.

* Competitors will be given 60 marks available to be awarded.

(6) The Exam by Alison Chapman This scene developed with understanding of the relationship between the two characters. And an awareness of the context. Dialogue moved easily and fluently. Movement was natural and use of space was confident and purposeful. Aim for further communication of subtlety through facial expression and body language for greater engagement. Characterisation had some depth.

Ms Barbara John
Adjudicator

Reference Number: 3037790

The adjudicator reserves copyright of the comments made above concerning the performance of the competitors.

Copyright © 2022 by the Society of the Association. Members are responsible for distributing the certificate to the students.

73rd Hong Kong Schools Speech Festival(Dramatic Duologue) (Girls-2nd Place)



S5 Speaking lesson conducted by Mr Suriya



Training Session of Radio Drama Competition by Mr Surriya



平凡中的不平凡

我們的舊生

走過學校區，有些學校把圍牆與欄柵掛得滿滿。牆上的橫幅，千篇一律、排山倒海地向我灌輸某種價值——要為校爭光，就要爭取學界比賽獎項；要成為出色的學生，就要考上大學……

彷彿這就是成了丈量學生與學校高低的標準。不過，當我們靜心想想，學生踏入校門，其實只要學兩件事：為善與自立；學校的責任，就是讓學生有能力把握屬於他們自己與他們身邊的人的幸福。今期，我們訪問了幾個於2010年入學，如今各自擁抱生活的舊生，說明人生多姿，無所謂成功的金科玉律。



趙佩賢

趙佩賢與網絡名人Calvin一同於網上歌唱教室亮相



佩賢愛笑，印象中，她沒流過多少眼淚，這應是她討人歡喜的原因。在這份充滿自信的笑容背後，原來她也要面對語言障礙。馬中為她請來了些校外機構，讓她一面參與言語治療，一面與其他同學一起成長。佩賢於馬中畢業後修讀副學士，並於香港公開大學〔即香港都會大學〕修畢市場學學位。之後她與網絡紅人Calvin〔Calvin 歌唱小教室 / Singing Soul Academy 創辦人〕合作，運用她的市場學知識，協助Calvin發展歌唱教室與音樂事業。如今這個YouTube頻道有超過十二萬訂閱，學生人數亦超過一千人。看到佩賢，赫然發她不單長大了，說實話，她年紀輕輕就建立了自己的事業，成就遠超了我。



趙佩賢〔右〕與劉可兒〔左〕參與不少義工服務



每位畢業生重遊母校都必到舊時上課的班房回味細情



黎偉倫

偉倫騎著他的Kawasaki Ninja 400闖進校門。我心裡道：他成就了自己的夢想吧！跟許多年輕人一樣，他很愛玩，中學時就喜歡騎腳踏車。他騎單車的身手，跟他的思考一樣敏捷，縱然讀寫障礙令他的學習路較崎嶇，不過這點困難無阻他前行。馬中的老師一直鼓勵他，為他指出一條只屬於他的成長路。今日，他加入了三菱電梯，承擔菱資助他修讀電機高級文憑，三、四年後，他定可更上一層樓，成為具專業資格的技工。夢想，對馬中的學生來說，也許，從來不是夢。

已為準老師的徐凱業以學生的視角看著那三呎講臺



徐凱業回馬中當實習老師



徐凱業

三人當中，凱業成績最好，可他卻是最遲畢業的。他於2016年首次應考文憑試，成績不差，但未達他心中目標，於是決定回校重讀，2017再考一次。我問凱業：外面不有更好的學校嗎？你為何回馬中重讀？他笑著說：馬中的特色，讓學生有很大的自由，讓他遇到更多的機會與進度。當他遇到上次公開考試的難點，老師會有針對性地為他反復講解，以解開他的心結，重建他面對公開考試的信心。今年他將於教育大學畢業，凱業續說：我想當老師的主因，正是我希望我日後的工作，可作為報答馬中老師的顯證……

黎偉倫同學一步一步地追尋他的美好生活 [圖中是他的坐騎Kawasaki Ninja 400]



當年Last Day，我們暫且放下考試壓力…… [左至右：林學賢、黎偉倫、班主任程東亮、何錦添]



是的。他們就是平凡的馬中人，他們和我一樣都曾經歷挫敗，與許多有特殊學習需要的學生一樣，遇上不同程度的學習障礙與困難。如今，他們都長大了，我撥著額上皓髮，彷彿看到自己年華已暮，如今都是他們的天下。

不停步的馬中人



香港律師會大中華法律事務委員會副主席到校向學生講解《憲法》與《基本法》的關係



張進翹先生為本年度的歌唱比賽擔任評判



疫情期间，馬中上下也不忘服務社區，為小學生舉辦STEM工作坊



輔導組邀請校外團體到校，以舞台劇形式向學生闡述賭博的禍害

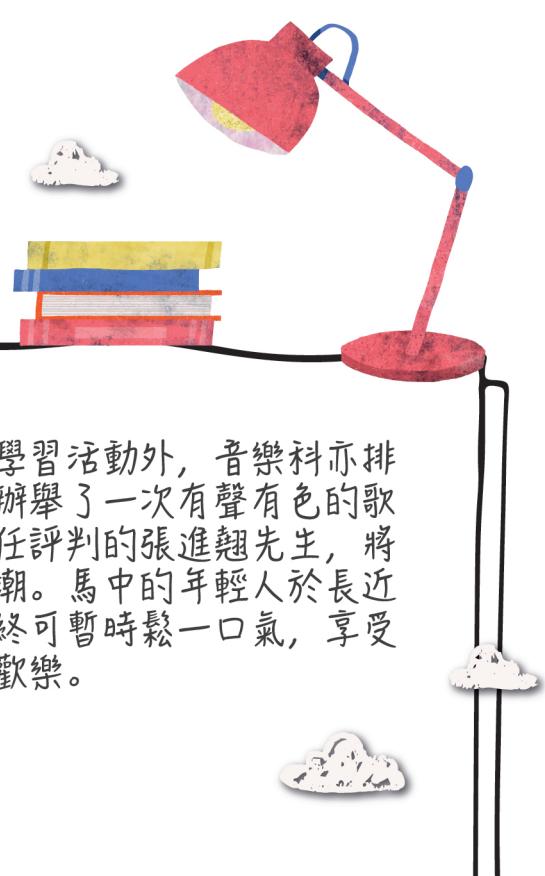


音樂科為馬中學生舉辦歌唱比賽，這將是他們最難忘的中學回憶

一場罕見的疫情，令許多人都驚惶失措，大失預算，未能按計劃開展工作。幸好馬中上下各科組與部門均竭力於遵守政府各項防疫措施的前提下，為學生籌備各項活動，一如往年，為學生安排各種學習活動。學術活動方面，中國語文科、德育、公民及國民教育組一如既往，安排嘉賓到校主辦周會。祁志偉助理校長更邀得田忠信先生到校，向學生「口述歷史」，讓學生可以聽到曾歷偽滿州國時代的長輩，訴說當年耳聞目睹之史實。科學與環保範疇方面，本校不同組別與政府環保署合作，讓社區智能回收車將科學環保理念帶進校園。



除了相對靜態的學習活動外，音樂科亦排除萬難，為學生辦舉了一次有聲有色的歌唱比賽，到場擔任評判的張進翹先生，將比賽活動推向高潮。馬中的年輕人於長近三年的疫情中，終可暫時鬆一口氣，享受音樂教育帶來的歡樂。





祁志偉助理校長邀得田忠信先生為學生「口述歷史」，講述偽滿州國與抗戰時期的所見所聞



尹恩琳姑娘與馬中同學於聖誕節到黃鎮林伉儷第二安老院送上手工飾物，為院舍增添節日氣氛



中三級同學到藍田探訪長者



疫情無阻馬中學生參與義工活動



馬中於疫情期間仍積極舉辦跨科組環保活動



馬中學生於社區智能回收車內學習環保概念



歡樂從來不是馬中人的專利，疫期間，我校德育、公民及國民教育組通過「教學社」服務學習計劃，為區內[包括將軍澳、藍田與觀塘區]的長者送暖。我校當然不忘為區內小孩提供一些接觸STEM的實體學習機會，希望教育成為每個孩子的權利，以呼應香港路德會的辦學理念與宗旨。





有機融合 一堂校合一的教學模式

愈來愈多馬中學生出席
中學生團契周六聚會



馬中與香港路德會沐恩堂關係密切，雙方均為學生福音事工上互相支援。近年，本港教育局按國際教育發展趨勢，逐步加強價值教育。我校緊隨本港教育步伐，期望與駐校沐恩堂的福音事工共建契機，攜手將靈育元素，化為價值教育的助力。

沐恩堂會為剛入讀馬中的學生舉辦歷奇活動，讓他們盡快融入新的學校生活



沐恩堂通過ZOOM，以網上學習形式，打破香港與美國的隔閡，讓學生瞭解聖經故事和箇中道理

總會與沐恩堂努力發展青少年事工，期望年輕人以不同途徑認識基督



今天，香港路德會青少年事工部 [Teens Ministry] 與我校靈育組合作，一同於校內舉辦英文聖經學校 [EBS, English Bible School]，為因疫情須於家中學習的學生，提供一個另類網上課堂體驗。回到校園，我們會舉辦「聯校福音營」、「協同第二教室」、「青少年團契」等活動，務求讓學生舒展筋骨、學習之餘，亦可讓屬靈的種子在他們内心滋長，助他們建立正面積極的價值觀。

黃信榮牧師一路以來著眼於發展青少年事工，成績有目共睹

黃牧師的信仰對話

「疫」要感恩

黃信榮牧師

我們都知道人生不如意事十常八九，特別在面對近兩年的疫情變化之中，我們應該對這句話的含義有深刻的體驗；但是如果我們換一個角度看的話，在我們的人生的旅途之中，最讓人難忘的，最讓人能夠成長的，最值得紀念的事，就是這些不如意的事。

有一首歌曲叫做【Little flowers】，歌詞是這樣寫的：
Little flowers never worry, When the wind begins to blow,
And they never, never cry. When the rain begins to fall.
Though, it's wet and oh so cold, Soon the sun will shine again.
And they'll smile unto the world, For their beauty to behold.

So, let it rain, let it rain, let it pour. Let trouble keep on
knocking at my door. If we'll learn the right from wrong.
It will help to make us strong. If it never, never rains.
Then we'll never, never grow.

是的，如果雨不下的話，我們就永遠不會成長；未來的日子，我們都不知道這個疫情何時停，但期盼我們全體的師生，無論是在任何的情況之下，我們都可以心存感恩的心，珍惜我們擁有的活在當下。

聖經說：「應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求，和感謝，將你們所要的告訴神。神所賜、出人意外的平安必在基督耶穌裏保守你們的心懷意念。」（腓4:6-7）

黃牧師與同學一同參與團契活動，建立關係



「協同第二教室」的導師與沐恩堂的幹事一同帶領同學參與活動



在校舉辦的福音營可讓學生以分組學習模式接受靈育教學

